

聖徒交通 Announcements

一、感謝神為我們預備了自己的家，誠摯地歡迎弟兄姊妹和朋友們，願您在這裡與我們同享神家的愛與交通。

We sincerely welcome all brothers, sisters and friends come to our new facility. We wish you enjoy the love and fellowship in God's house.

二、週三教會禱告聚會盼望主興起更多禱告勇士，一同來到主寶座前敬拜與祈求。(禱告會將在梁弟兄家舉行)

May God raise more prayer warriors to pray before His throne for the blessings of His church in our Wednesday night prayer meeting. Meeting will be held at Brother Timothy Liang's house.

三、本週家庭聚會將在週六(二十五日)晚間在梁弟兄和徐弟兄家舉行，歡迎弟兄姊妹參加。

1. 中文組 (6:00 pm 晚餐, 7:00 pm 聚會)

梁家聲 Timothy Liang (909) 468-5652
20442 Prestina Way, Walnut, CA 91789

2. 英文組 English Group (7:00 pm 聚會)

徐魯生 Louis Xu (909) 468-0854
471 Pierre Road, Walnut, CA 91789

This week's bible study will be held on Saturday (28th) at Brother Liang and Brother Xu's house. All brothers and sisters are welcome to attend.

四、感謝神帶領于宏潔弟兄來釋放信息，請弟兄姊妹為庫柏汀諾基督徒聚會購買會所代禱。(www.christian-assembly.org)

Please pray for the purchase of church building of Cupertino Christian Assembly. Please visit their website for updated information.

五、我們將在本月二十六日(下主日)舉行福音聚會，特別邀請陳以諾牧師來傳福音，盼弟兄姊妹為聚會禱告並多邀親友參加。

A gospel meeting will be held in the morning of Sep. 26, next Sunday. Pastor Enoch Chen will be our guest speaker. Please pray and invite your relatives and friends to come.

六、會後請留下一同享用愛筵，並整理會所。

Please join us for lunch after the meeting.

聖迦谷基督徒聚會 Christian Assembly of San Gabriel Valley (東區 East)



主日敬拜聚會

Sunday Worship

9:30a.m.	預備及禱告	Preparation and Pray
10:00a.m.	擘餅聚會	Breaking of Bread
	福音班	Gospel Class
10:45a.m.	信息聚會	Message Meeting
	兒童主日學	Sunday School

週三禱告聚會

Wednesday Prayer Meeting

7:30p.m.	敬拜及代禱	Worship and Pray
----------	-------	------------------

週五讀經聚會

Friday Bible Study Meeting

7:30p.m.	聚會	Worship and Study
----------	----	-------------------

Sunday 主日: 196 W. Holt Ave., Pomona, CA 91768
Wednesday 週三: 20442 Prestina Way, Walnut, CA 91789
Friday 週五: 196 W. Holt Ave., Pomona, CA 91768
Tel: (909) 468-5652 / (909) 569-2873
Website: www.casgv.org
E-mail: casgv@aol.com

二〇〇四年九月十九日

主 日 敬 拜 聚 會

一、擘餅聚會： 何曉陽，冷晶

『你們也應當如此行，為的是記念我。』（路廿二 19）

二、信息聚會：

領詩：冷晶 翻譯：殷宗宜

信息：于宏潔 報告：沈保羅

主題：風雨生信心

詩歌：430 再唱信心的歌

經文：徒 27:25,33-36 可 4:35-41 太 8:23-27, 14:22-33

(一) 人生如航海——遭風浪的必然性

(二) 風浪對 神兒女的意義和價值

(1) 風浪顯明我們信心和生命的實情

(2) 風浪使人轉向救主

(3) 風浪幫助我們真認識 神

(4) 真信心使人凌駕風浪

(三) 如何處風浪

(1) 注重平日信心的培育與成長

(2) 立刻轉向救主

(3) 不看風浪，只看耶穌

(4) 持定應許，不怕風浪，邁向耶穌

September 19, 2004

SUNDAY WORSHIP

BREAKING OF BREAD: Xiaoyang He, Jing Leng,
"Do Ye This in Remembrance of Me." (Luke 22:19)

MESSAGE MEETING:

Song Leader: Jing Leng; Interpreter: Joy In

Message: Hung-Chieh Yu; Announcer: Paul Shen

Sermon: FAITH RISES ABOVE THE STORMS

Hymns: 430 KEEP UP THE SONG OF FAITH

Scriptures: Acts 27:25,33-36; Mk 4:35-41; Mt 8:23-27,14:22-33

I. Life is like a voyage – Storms are inevitable

II. The meaning and value of storms for the children of God

1. Storms reveal the condition of our faith and life
2. Storms make people turn to God
3. Storms help us to truly know God
4. True faith enables us to rise above the storm

III. How to overcome storms

1. Cultivate and grow our faith
2. Turn to Savior immediately
3. Look upon Jesus instead of storms
4. Uphold the promises, fear not storms, and march toward Jesus